

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE, FUNCȚIONARE ȘI SERVICE



Comfort

100 – 130 – 160 – 210 – 240

LUP: 18 septembrie 2012



excellence in hot water

CUPRINS

ASPECTE GENERALE	3
Note	3
Certificare –Standarde CE	3
Ambalare	3
MĂSURI DE SIGURANȚĂ	4
Simboluri utilizate	4
Recomandări	4
DESCRIEREA APARATULUI	5
Utilizarea în conformitate cu instrucțiunile	5
CARACTERISTICI TEHNICE	5
Caracteristici generale	5
Utilizarea apei calde curente	5
Condiții maxime de utilizare	5
INSTALARE	6
Poziție	6
Dimensiuni	6
Conectarea apei calde curente (DHW)	7
Conectarea la circuitul de încălzire	7
Poziția senzorului DHW	8
PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	9
Umplerea rezervorului DHW	9
Umplerea rezervorului de încălzire	9
Verificări înainte de punerea în funcțiune	10
ÎNTREȚINEREA	10
Verificări periodice efectuate de către utilizator	10
Întreținere anuală	10
Drenaj	11

NOTE

Prezentul manual face parte din elementele livrate împreună cu aparatul și trebuie oferit utilizatorului, pentru a-l păstra într-un loc sigur!

Sistemul trebuie instalat, pus în funcțiune, servizat și reparat de un instalator autorizat, în conformitate cu standardele curente în vigoare.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru defecțiunile cauzate de instalarea incorectă sau în caz de utilizare de aparate sau accesorii care nu sunt specificate de către producător.



Producătorul își rezervă dreptul de a schimba caracteristicile tehnice și dotările produselor sale fără aviz prealabil.

Disponibilitatea anumitor modele, precum și a accesoriilor acestora poate varia în funcție de piață.

CERTIFICARE - STANDARDE



Aparatele noastre poartă eticheta CE în conformitate cu standardele curente în vigoare în diferitele țări avute în vedere.



Instalarea trebuie să respecte instrucțiunile existente în prezentul manual, precum și reglementările care guvernează instalațiile de producere a apei calde.

AMBALARE

Unitățile sunt livrate asamblate, testate și ambalate într-o cutie de carton.

Conținutul pachetului

- Rezervor de producere a apei calde.
- Instrucțiuni tehnice multilingve.

SIMBOLURI UTILIZATE

Simbolurile utilizate în prezentul manual tehnic sunt descrise mai jos:



Instrucțiuni esențiale pentru utilizarea corectă a instalației.



Instrucțiuni esențiale pentru siguranța persoanelor și a mediului.



Pericol!

Pericol de leziuni grave.

Nu ne asumăm răspunderea în cazul leziunilor cauzate de nerespectarea instrucțiunilor care apar în prezentul manual tehnic.

RECOMANDĂRI



Citiți cu atenție prezentul manual înainte de instalarea și punerea în funcțiune a aparatului.

Este strict interzisă modificarea pieselor interne ale aparatului în orice mod, fără acordul prealabil scris al producătorului.

Aparatul trebuie instalat de către personal calificat, în conformitate cu reglementările curente.

Instalarea trebuie să se efectueze în conformitate cu instrucțiunile conținute în acest manual, precum și cu reglementările curente care guvernează instalațiile de producere a apei calde.

Nerespectarea instrucțiunilor care descriu operațiunile și procedurile de testare ar putea duce la leziuni personale sau la pericolul de poluare a mediului.

Pentru a vă asigura de funcționarea corespunzătoare a aparatului, este importantă servisarea acestuia de către un centru de service autorizat în fiecare an.

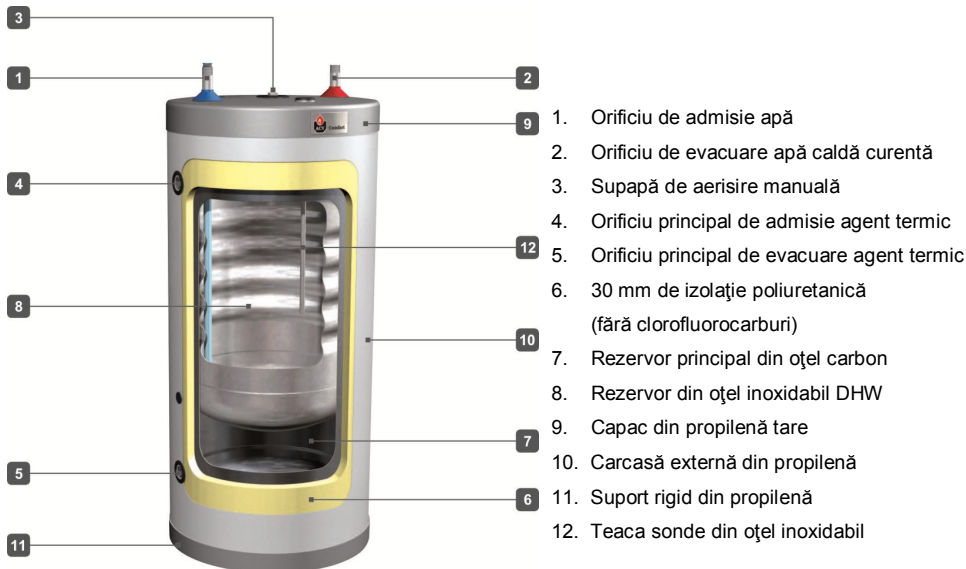
Dacă există probleme, vă rugăm să solicitați opinia centrului de service. Piese defecte se vor înlocui exclusiv cu piese originale din fabrică.

UTILIZAREA ÎN CONFORMITATE CU INSTRUCȚIUNILE

Rezervoarele noastre de apă caldă curentă sunt concepute și produse exclusiv pentru încălzirea și stocarea apei calde curente.

Boilerul de apă caldă curentă se va încălzi exclusiv prin utilizarea apei în circuit închis.

DESCRIEREA APARATULUI



Caracteristici generale		100	130	160	210	240
Capacitate totală	L	105	130	161	203	242
Capacitate principală	L	30	55	62	77	78
Energie maximă absorbită	kW	23	23	31	39	53
Greutate evacuată	kg	37	40	47	58	65
Timp încălzire inițială	minute	24	24	22	22	20
Aria suprafeței de încălzire	m ²	1,03	1,03	1,26	1,54	1,94

Sistem de operare: 85°C

T° alimentării cu apă: 10°C

CONDIȚII MAXIME DE UTILIZARE

Presiune maximă de servisare [rezervor plin cu apă]

- Circuit principal: 3 bari

- Circuit de apă caldă: 10 bari

Presiune de testare [rezervor plin cu apă]

- Circuit principal: 3,9 bari

- Circuit de apă caldă: 13 bari

Temperatură de operare

- Temperatură maximă: 90°C

Calitatea apei

• Cloruri < 150 mg/L

• 6 ≤ pH ≤ 8

• Dacă durezza apei este > 20°fH, se recomandă instalarea unui dedurizator de apă.

INSTALAREA

POZIȚIE

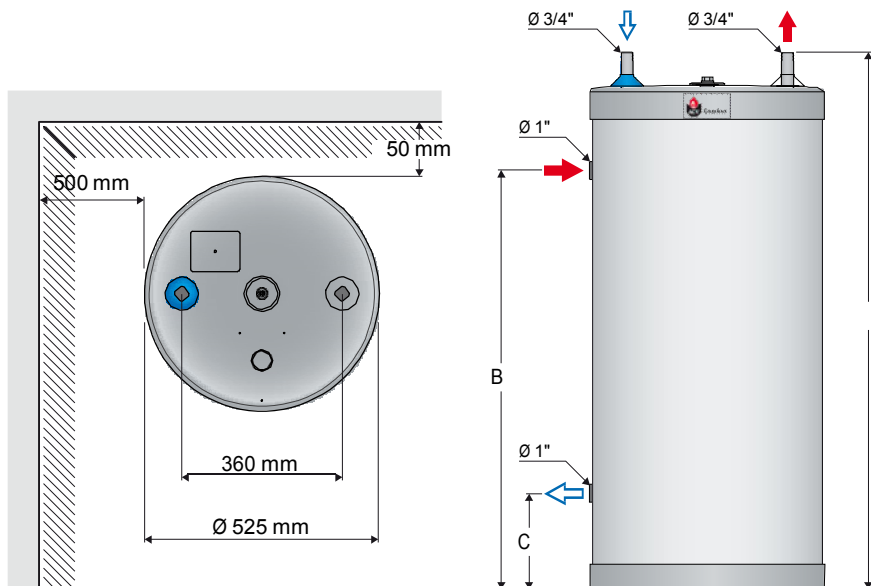
Boilerul de apă caldă trebuie instalat într-o zonă uscată și protejată de elemente. Alegeți cea mai potrivită locație în funcție de poziția boilerului și distanța de sursa de alimentare cu apă caldă curentă, pentru a reduce temperatura și pierderile de presiune din țevi.



Unitatea trebuie să fie poziționată astfel încât să se permită înlocuirea, dacă este cazul, a țevii de stopire și uscarea completă în timpul servisării.

Unitatea poate fi montată pe sol sau pe perete (cu ajutorul sistemului corespunzător de montare, disponibil ca opțiune).

DIMENSIUNI	100	130	160	210	240	
A	mm	845	1005	1205	1475	1720
B	mm	580	740	940	1210	1455
C	mm	215	215	215	215	210



CONECTAREA APEI CALDE CURENTE



Instalarea unei unitati de siguranță este obligatorie. Pentru a evita evacuarea apei din rezervor, supapa de siguranță nu trebuie niciodată să fie instalată pe rezervor.



În anumite țări, echipamentele electrocasnice trebuie să fie autorizate și trebuie să includă o supapă de eliberare a presiunii și a temperaturii, montată la orificiul de evacuare a apei calde.



Pentru a evita orice pericol de coroziune, conectați rezervorul din oțel inoxidabil la împământare.



Pericol de arsuri din cauza apei calde!
ACV recomandă utilizarea unei supape termostactice de amestec pentru a furniza apă caldă la o temperatură maximă de 60°C.

Recomandări

- Teava de alimentare cu apă rece a rezervorului trebuie montată cu o unitate de siguranță care include cel puțin: un robinet de izolare (1), o supapă non-relu (3), o supapă electrocasnică de siguranță reglată la 10 bari (5) și un vas de expansiune (4) de dimensiune adecvată.
- Atunci când presiunea de operare depășește 6 bari, trebuie instalat un reducător de presiune (2) înainte de unitatea de siguranță.
- Fitingurile de combinare se recomandă pentru facilitarea demontării conectărilor DHW. În mod ideal, versiunea „dielectrică” este favorabilă pentru protejarea conectărilor de coroziune prin prezența diferitelor metale, precum cupru și oțel galvanizat.
- Instalarea unui vas de expansiune electrocasnic evită descărcarea supapei de siguranță (pierderea apei).

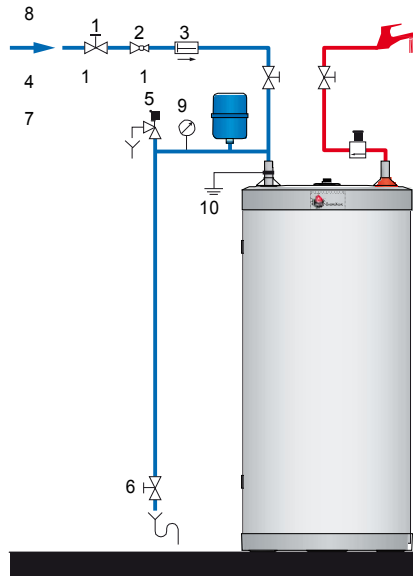
- Capacitatea vaselor de apă curentă:
5 litri: pentru modelele: 100 /130
8 litri: pentru modelele: 160 /210
12 litri: pentru modelul: 240



Consultați instrucțiunile tehnice ale producătorului de pe vasul de expansiune pentru mai multe detalii.

Conectarea la circuitul DHW

1. Supapă de izolare
2. Reducător de presiune
3. Supapă de non-relu
4. Vas de expansiune DHW
5. Supapă de siguranță
6. Supapă inferioară de evacuare
7. Supapă de aerisire
8. Orificiul de evacuare a apei calde
9. Indicator de presiune
10. Împământare

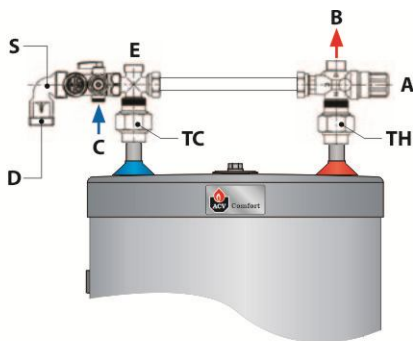


INSTALAREA

Kitul de conectare DHW disponibil

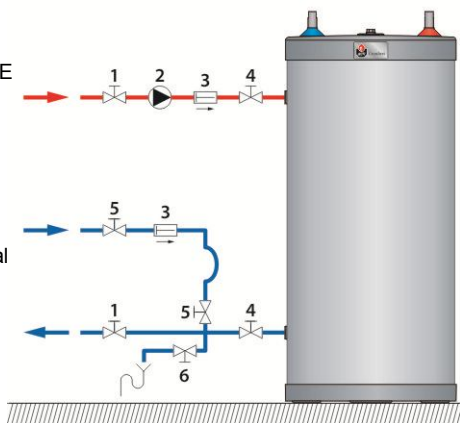
(cod: 10800102)

- A. Supapă de control a temperaturii DHW
- B. Supapă de evacuare a apei calde curente amestecate
- C. Alimentare cu apă rece
- D. Conectarea sistemului de evacuare
- E. Conectarea vasului de expansiune DHW
- S. Supapă de siguranță (10 bari)
- TH. Supapă de evacuare a apei calde din rezervor
- TC. Supapă de admisie a apei reci în rezervor

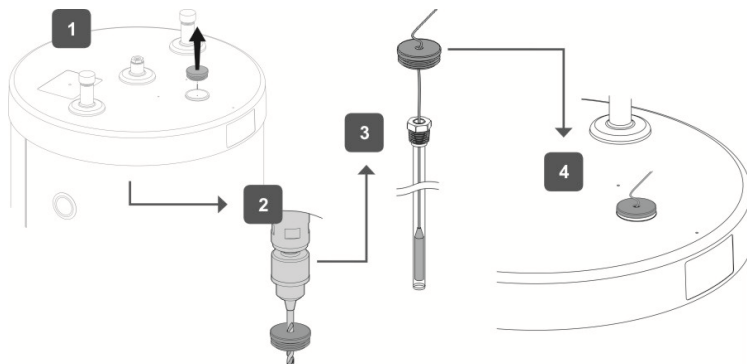


CONECTAREA LA CIRCUITUL DE ÎNCĂLZIRE

- 1. Robinet de izolare circuit încălzire
- 2. Pompă de incalzire boiler
- 3. Supapă anti-retur
- 4. Robinet de izolare a preîncălzitorului
- 5. Robinet de alimentare a circuitului principal
- 6. Robinet inferior de evacuare



POZIȚIA SENZORULUI DHW



ALIMENTAREA REZERVORULUI DHW



Înainte de punerea în funcțiune a rezervorului de apă caldă, verificați conexiunile pentru a evita orice pericol de scurgeri în timpul alimentării.

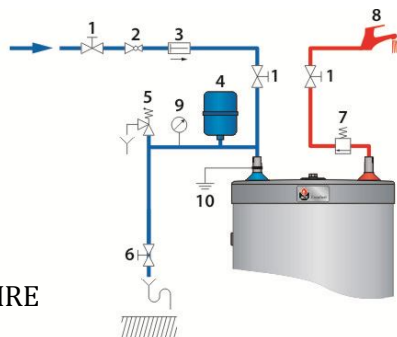
Etașarea rezervorului DHW trebuie verificată numai cu apă de alimentare.

Presiunea de testare de la acel loc nu trebuie să depășească un acces de presiune de 10 bari.



Rezervorul DHW trebuie întotdeauna alimentat și presurizat înainte de alimentarea și presurizarea circuitului de încălzire.

- Pentru aerisirea instalației nu trebuie decât să deschideți robinetul de apă caldă (8).
- Umpleți rezervorul de apă caldă curentă prin deschiderea robinetelor de izolare (1).
- Închideți robinetul de apă caldă (8) după stabilizarea debitului de apă și după evacuarea completă a aerului.
- Verificați conexiunile instalației de scurgeri.



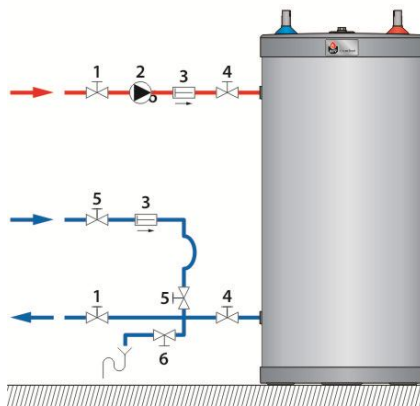
ALIMENTAREA REZERVORULUI DE ÎNCĂLZIRE



Nu utilizați antigel pentru autovehicule sau nediluat.

Acest lucru poate cauza leziuni, poate duce la deces sau deteriorarea spațiilor.

- Verificați dacă supapa de evacuare (6) pentru instalația dvs. principală este complet închisă.
- Deschideți robinetii de izolare (1) și (4) ale circuitului de încălzire conectat la boiler.
- Deschideți supapa de aerisire localizată în partea superioară a rezervorului de apă caldă.
- În plus, urmăriți instrucțiunile furnizate împreună cu boilerul pentru alimentare.
- Deschideți supapele (5) pentru a începe alimentarea.
- Atunci când aerul este eliminat, închideți mai întâi supapa de aerisire, apoi supapele de alimentare (5).
- Dacă este necesar antigel în circuitul principal, acesta trebuie să respecte Reglementările de Igienă Publică și nu trebuie să fie toxic. Se recomandă glicol propilen pentru industria alimentară. Consultați producătorul pentru a stabili compatibilitatea antigelului cu materialele de construcție a rezervorului.



Umpleți sistemul cu apă proaspătă de la robinet. Contactați reprezentantul dvs. ACV sau instalatorul cu privire la utilizarea inhibitorilor.

VERIFICĂRI ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

- Verificați dacă supapele de siguranță (DHW) și (încălzire) sunt instalate corect și dacă orificiile de evacuare sunt conectate la sistemul de evacuare.
- Verificați dacă rezervorul DHW și circuitul principal sunt alimentate cu apă.
- Verificați dacă aerul a fost eliminat în mod corespunzător în ambele circuite.
- Verificați dacă supapa de aerisire superioară a boilerului este etanșă.
- Verificați dacă țevile DHW și țevile de încălzire sunt conectate în mod corespunzător și nu prezintă scurgeri.

Recomandări



Există riscul de dezvoltare a bacteriilor, inclusiv "Legionella pneumophila", dacă nu se menține o temperatură minimă de 60°C atât în rezervorul de stocare, cât și în rețeaua de distribuție a apei calde.



În cazul în care se scot cantități mici de apă caldă în mod repetat, se poate produce un efect de stratificare în interiorul rezervorului. Stratul superior de apă caldă poate atinge atunci temperaturi foarte ridicate.

O supapă termostatică de amestec va împiedica curgerea apei extrem de fierbinți prin robinet. Apa încălzită pentru spălarea rufelor, a vaselor și alte utilizări poate cauza arsuri grave. Pentru a evita expunerea la apa extrem de fierbinte care poate cauza arsuri grave, nu lăsați copii, persoanele în vârstă sau persoanele cu dizabilități sau handicapuri singure în baie sau duș.

Nu permiteți copiilor mici să deschidă apa caldă sau să își umple singuri cada.

Reglați temperatura apei în conformitate cu reglementările de utilizare și cu instrucțiunile țevilor.

VERIFICĂRI PERIODICE EFECTUATE DE UTILIZATOR

- Verificați presiunea de pe indicatorul de presiune al boilerului: aceasta ar trebui să fie cuprinsă între 0,5 și 1,5 bari.
- Lunar, verificați vizual supapele, conexiunile și accesoriile pentru a detecta orice scurgere sau defecțiune.
- Verificați periodic supapa de aerisire localizată în partea superioară a rezervorului pentru a vă asigura ca nu există scurgeri.
- Verificați dacă supapele de siguranță DHW sunt în stare de funcționare bună.
- În cazul unei probleme, vă rugăm să contactați un inginer sau instalatorului dvs.

ÎNȚREȚINEREA ANUALĂ

Serviciul de întreținere anuală, prestat de către Centru de Service Autorizat, trebuie să includă:

- O verificare a supapei de aerisire:
Aerisirea poate duce la necesitatea de adăugare a apei în sistem.
Verificați presiunea de pe indicatorul de presiune al boilerului.
- Activarea manuală a supapei de siguranță DHW o dată pe an.
Această operație va duce la evacuarea apei calde.



Înainte de a evacua apă caldă prin supapa de siguranță, asigurați-vă că orificiul de evacuare merge direct spre sistemul de dren pentru a evita orice risc de arsură și defecțiuni potențiale ca rezultat.

- Țeava de evacuare trebuie să fie deschisă înspre exterior.
- Dacă unitatea de siguranță cade în mod periodic, acest lucru se poate datora unei probleme de expansiune sau a înfundării supapei.
- Urmăriți instrucțiunile de întreținere a circulatorului.
- Verificați dacă supapele sunt în stare bună de funcționare.

Supapa de evacuare

Recomandări



Goliți rezervorul dacă acesta nu este utilizat iarna și dacă este expus riscului de îngheț.

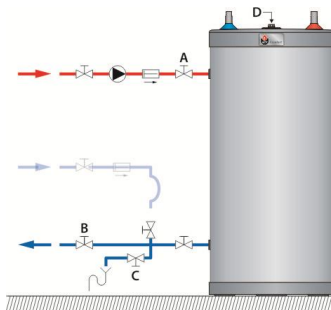
Dacă apa circuitului principal conține antigel, numai rezervorul DHW trebuie evacuat. Înainte de golirea DHW, izolați rezervorul și coborâți presiunea circuitului principal la 1 bar, pentru a proteja rezervorul DHW de spargere.

Dacă circuitul de încălzire nu conține antigel, circuitul de încălzire și apa curentă trebuie evacuate. Evacuați întotdeauna circuitul de încălzire înainte de evacuarea DHW.

DRENAREA REZERVORULUI DE ÎNCĂLZIRE

Pentru a drena circuitul principal al boilerului de apă caldă:

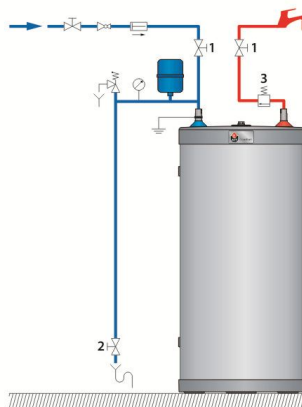
- Izolați circuitul principal de apă caldă prin închiderea supapelor (A) și (B).
- Conectați robinetul de evacuare (C) la sistemul de dren utilizând un furtun.
- Deschideți robinetul de evacuare (C) și scoateți apa din circuitul principal în sistemul de dren.
- Deschideți supapa de aerisire a rezervorului (D) pentru a accelera evacuarea.
- Închideți supapa de evacuare (C) și ventilul de aerisire (D) după golirea rezervorului.



GOLIREA REZERVORULUI DHW

Pentru a goli rezervorul DHW al boilerului de apă:

- Închideți robinetii de izolare (1).
- Conectați robinetul de evacuare (2) la sistemul de dren cu ajutorul unui furtun.
- Deschideți robinetul de evacuare (2) și evacuați apa din rezervorul DHW în sistemul de dren.
- Deschideți robinetul de aerisire a circuitului (3) pentru a accelera evacuarea rezervorului.
- Închideți robinetul de evacuare (2) și robinetul de aerisire (3) după golirea rezervorului DHW al cilindriului.





TRUST Euro Therm SRL, DN Piatra Neamt – Roman, km. 2, Neamt, Romania

Tel 0233/206.206, Fax 0233/206.200

www.trust-expert.ro, office@trust-expert.ro